



May 30th, 2022

**Environment and Climate Change Canada (ECCC) Study -
Ambient Air Sampling for Dioxins and Furans**

Dear Madam or Sir:

This letter is to request your collaboration in a study by Environment and Climate Change Canada (ECCC) to measure air pollutants in Port-Cartier (QC) and Labrador City (NL) areas. The project consists of installing 15 passive ambient air sampling devices (PSD) on different sites in the two regions. PSD are simple metallic covered saucers containing a foam to adsorb pollutants, which is attached on the top of a metal post. PSDs are not motorized and do not require electricity or batteries to operate.

ECCC intend to disperse these samplers across each regions to cover a wide territory. If you accept to participate to this study, an ECCC consultant will contact you to discuss the ideal site were a PSD sampler would be installed on your property for a six-month period after which the PSD will be removed. Englobe Corp. located in Sept-Iles (QC), has been hired to install the PSDs. We seek your assistance in order to allow access to the sampling site identified on the attached map and to agree to the PSD installation. This will be done at no cost and with minimal involvement from your part.

Please consult the PSD installation details sheet and the study fact sheet attached for more details. Englobe will contact you shortly to seek your approval, choose a date for the installation and discuss any other details or concerns you may have on the PSD installation.

Your collaboration is greatly appreciated and it will contribute to improve our knowledge on dioxins and furans in the ambient air of Labrador City (NL) and Port-Cartier (QC) areas.

If you have any questions or concerns regarding this project, do not hesitate to contact me.

Sincerely,

Alain Gingras

Head, Metals and Minerals Processing
Environmental Protection Branch
Environment and Climate Change Canada / Government of Canada
351, boul. Saint-Joseph, 11th Floor, Office 11068
Gatineau, Quebec K1A 0H3
alain.gingras@canada.ca / Cell 819-576-4687



30 mai 2022

**Étude d'Environnement et Changement climatique Canada -
Échantillonnage de l'air ambiant pour la caractérisation des dioxines et furanes**

Madame, Monsieur:

Cette lettre a pour but de solliciter votre collaboration à une étude d'Environnement et Changement climatique Canada (ECCC) pour mesurer les polluants atmosphériques dans les régions de Port-Cartier (QC) et de Labrador City (NL). Le projet consistera à installer 15 dispositifs d'échantillonnage passif de l'air ambiant (DEP) sur différents sites dans chacune des régions. Les DEP sont de simples soucoupes de métal fixées au sommet d'un poteau métallique et contenant une mousse pour adsorber les polluants. Les DEP ne sont pas motorisés et ne nécessitent ni électricité ni batterie pour fonctionner.

ECCC a l'intention de répartir des échantillonneurs dans chaque région afin de couvrir un large territoire. Si vous acceptez de participer à cette étude, un consultant d'ECCC vous contactera pour discuter du site idéal où installer un DEP sur votre propriété. Le projet durera six mois, après quoi le DEP sera retiré. La société Englobe Corp., située à Sept-Iles (QC), a été engagée pour installer les DEP. Nous sollicitons votre aide afin de permettre l'accès au site d'échantillonnage identifié sur la carte ci-jointe et d'accepter l'installation des DEP. Ceci sera fait sans frais et avec une participation minimale de votre part.

Veuillez consulter le feuillet d'installation des DEP et la description de l'étude ci-jointes pour plus de détails. Englobe vous contactera sous peu pour obtenir votre approbation, choisir une date pour l'installation et discuter de tout autre détail ou préoccupation que vous pourriez avoir concernant l'installation du DEP.

Votre collaboration est grandement appréciée et contribuera à améliorer les connaissances sur la présence des dioxines et furanes dans la région de Port-Cartier (QC) et de Labrador City (NL).

Si vous avez des questions au sujet de cette étude, n'hésitez pas à me contacter.

Sincèrement,

Alain Gingras

Chef, Traitement des métaux et minéraux
Direction générale de la protection de l'environnement
Environnement et changement climatique Canada / Gouvernement du Canada
351, boul. Saint-Joseph, 11e étage, bureau 11068
Gatineau, Québec K1A 0H3
alain.gingras@canada.ca / Cell. 819-576-4687